

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 31:45

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jakub wziął wówczas kamień i postawił go jako pomnik.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jakub wziął wówczas kamień i postawił go jako pomnik.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Jakub wziął kamień, i postawił go jako pomnik.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wziął Jakób kamień, a postawił go na znak.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wziął tedy Jakob kamień, i postawił ji na znak.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wtedy Jakub wybrał jeden kamień i postawił jako stelę,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wziął tedy Jakub kamień i postawił go jako pomnik.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy Jakub wziął kamień i ustawił go jako stelę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jakub wziął kamień i ustawił go jako stelę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Laban nazwał go Jegar Sahaduta, a Jakub Gal-ed.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wziął Jaakow kamień i ustawił go jako pomnik.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Взявши ж камінь Яків поставив його як стовп.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Jakób wziął kamień i postawił go jako pomnik.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż Jakub wziął kamień i postawił go jako słup.